



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal

Québec  
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Sci Prio. concept studies	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 9F050-170252/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 9F050-17-0252	<b>Date</b> 2018-04-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTB-450-14779	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTB-7-40257 (450)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guérinik, Naoual	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb450
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 607-2651 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification a pour but de répondre à une question posée:

Question 1:

Je me pose des questions au sujet des instructions de préparation des soumissions pour cette DDP, dans la section 3A.1 (p.27 de la DDP) indique que la proposition technique et scientifique de la soumission devrait inclure

- "a) Pertinence et impact attendu de l'enquête sur le programme SE
- b) Traçabilité de l'enquête aux objectifs
- c) Portée et compréhension de l'approche scientifique
- d) Portée et compréhension de l'approche technique "

en disant "(voir 3A.5)". Mais, la section 3A.5 ne spécifie que des instructions détaillées concernant les "critères obligatoires"; sinon, il n'y a que des instructions brèves et générales:

"La soumission doit décrire le projet proposé comme indiqué dans les sous-sections. Le soumissionnaire devrait s'efforcer d'aborder tous les éléments décrits pour la lettre «D» de chaque critère, tel que décrit à la section 4A.3: Critères d'évaluation et relevés de référence, à la pièce jointe 1 de la partie 4 de la présente DDP, "et

"Le plan de gestion devrait fournir des détails sur les lots de travaux et les répartition du personnel et identifier les risques de gestion et recommander une stratégies d'atténuation des risques. Un calendrier du projet devrait être fourni sous la forme d'un diagramme de Gantt montrant les jalons prévus et les activités du plan de travail. "

En les comparant aux instructions beaucoup plus détaillées dans l'autre récente DDP « Exploration Concept Studies RFP (9F050-17-0252) », je ne peux pas m'empêcher de me demander si quelques informations ont été laissées par inadvertance hors de la DDP (c.-à-d., l'information de la section 3A5.2 de cette DDP précédente).

Je suis tout à fait prêt à mettre en place une bonne proposition sans plus d'informations étant spécifiées dans la demande de propositions! Moi-même, je prévois de suivre le format spécifié dans cette DDP. Mais je me demande si c'était l'intention de l'ASC avec cette DDP. Les soumissionnaires sont laissés à deviner ce que l'ASC s'attend à voir.

Réponse 1:

Certains renseignements fournis dans la section concernant les instructions pour la préparation des soumissions pour les DDP précédentes ont été intentionnellement supprimés, car certains articles précisés dans les DDP précédentes ne sont pas requis pour ceci, et le Canada croyait que la réduction dans le nombre d'instructions fournirait une plus grande souplesse au soumissionnaire pour démontrer comment la proposition répond aux critères d'évaluation. De plus, les descriptions de la pièce jointe 1 à la partie 4 devraient fournir suffisamment de détails et il a été jugé préférable que chaque critère soit décrit dans un seul endroit afin d'éviter des détails contradictoires.